

2 Samuel 14:3

	אֶת־הַמֶּלֶךְ וְדִבַּרְתָּ אֵלָיו כְּדִבְרֵי הַנָּזִי וְנִשְׁמָע יוֹאָב אֶת־ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bign
Hebrew	hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵאשִׁית בְּרֵאשִׁית
ESV	Go to the king and speak thus to him." So Joab put the words in her mouth.
NIV	Then go to the king and speak these words to him." And Joab put the words in her mouth.
NLT	Then go to the king and tell him the story I am about to tell you." Then Joab told her what to say.

LXX	καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐλεύση πρός plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός
	greek
	Meaning
	* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
	Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
	πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek
	The definite article βασιλέα καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λαλήσεις πρός plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός
	greek
	Meaning
	* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
	Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
	πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) κατὰ τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek
	The definite article ῥῆμα τοῦτο plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὔτος / αὕτη / τοῦτο
	greek
	Meaning:
	* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it
	Demonstrative pronoun.
	οὔτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔθηκεν ἰωαβ τοῦς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek
	The definite article λόγους plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigλόγος
	Meaning
	* A word or words * Statement * Message * Speech * Account * Used in John to mean God the Son
	Masculine noun. Related to the verb λέγω.
	λόγος in Greek Thought
	Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν
	greek
	Preposition meaning “in”. τῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek
	The definite article στόματι αὐτῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

KJV	And come to the king, and speak on this manner unto him. So Joab put the words in her mouth.
-----	--

[2 Samuel 14:2](#) ← [2 Samuel 14:3](#) → [2 Samuel 14:4](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Samuel](#) → [2 Samuel 14](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_14:3

Last update: **2025/10/23 00:28**

